

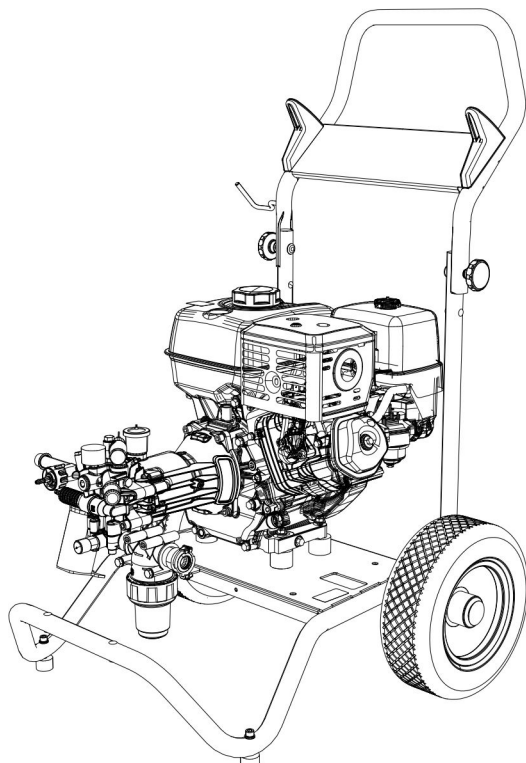
KÄRCHER

makes a difference

HD 9/21 G
HD 9/23 G

English

Русский



Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win



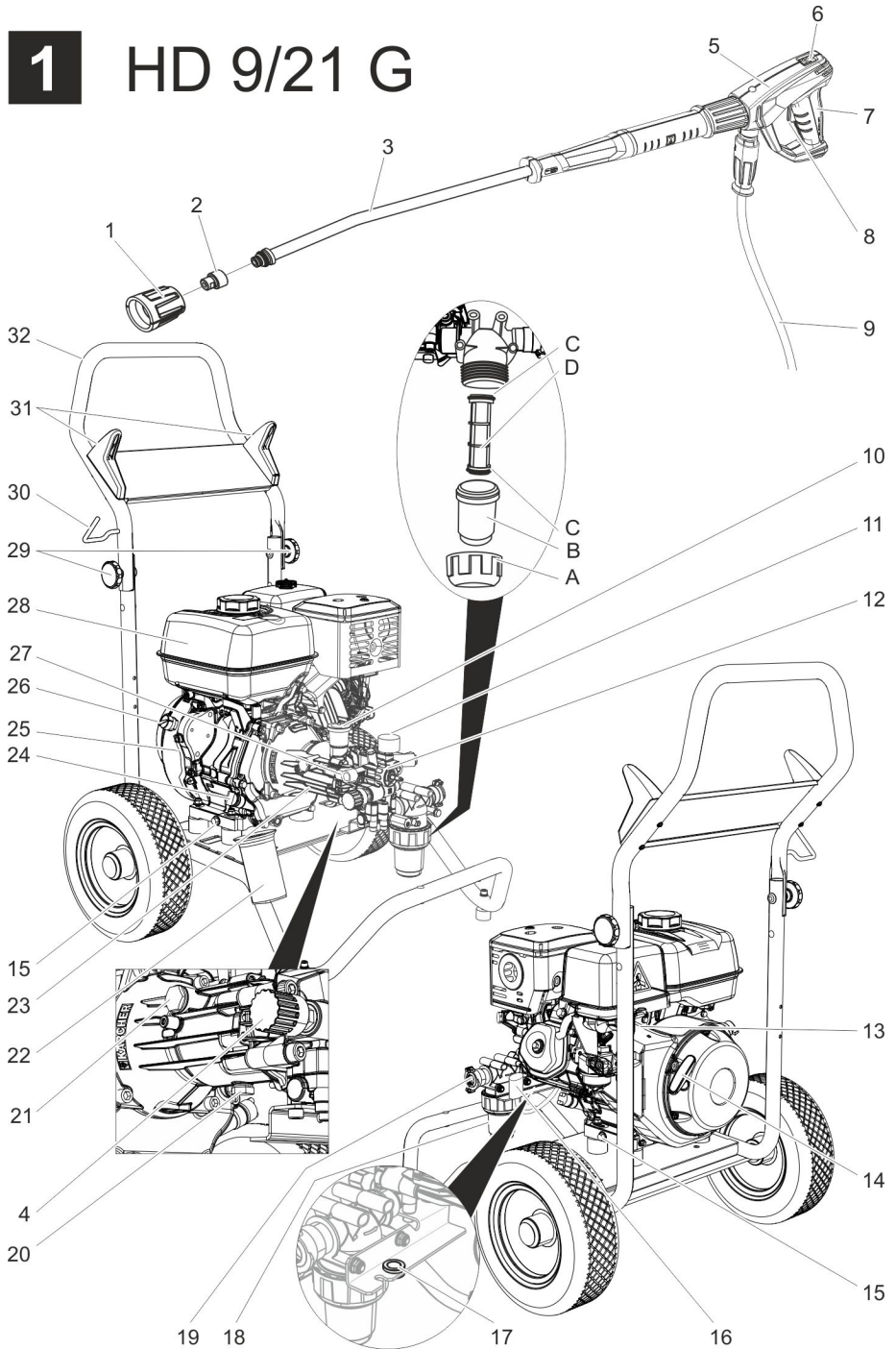
EAC

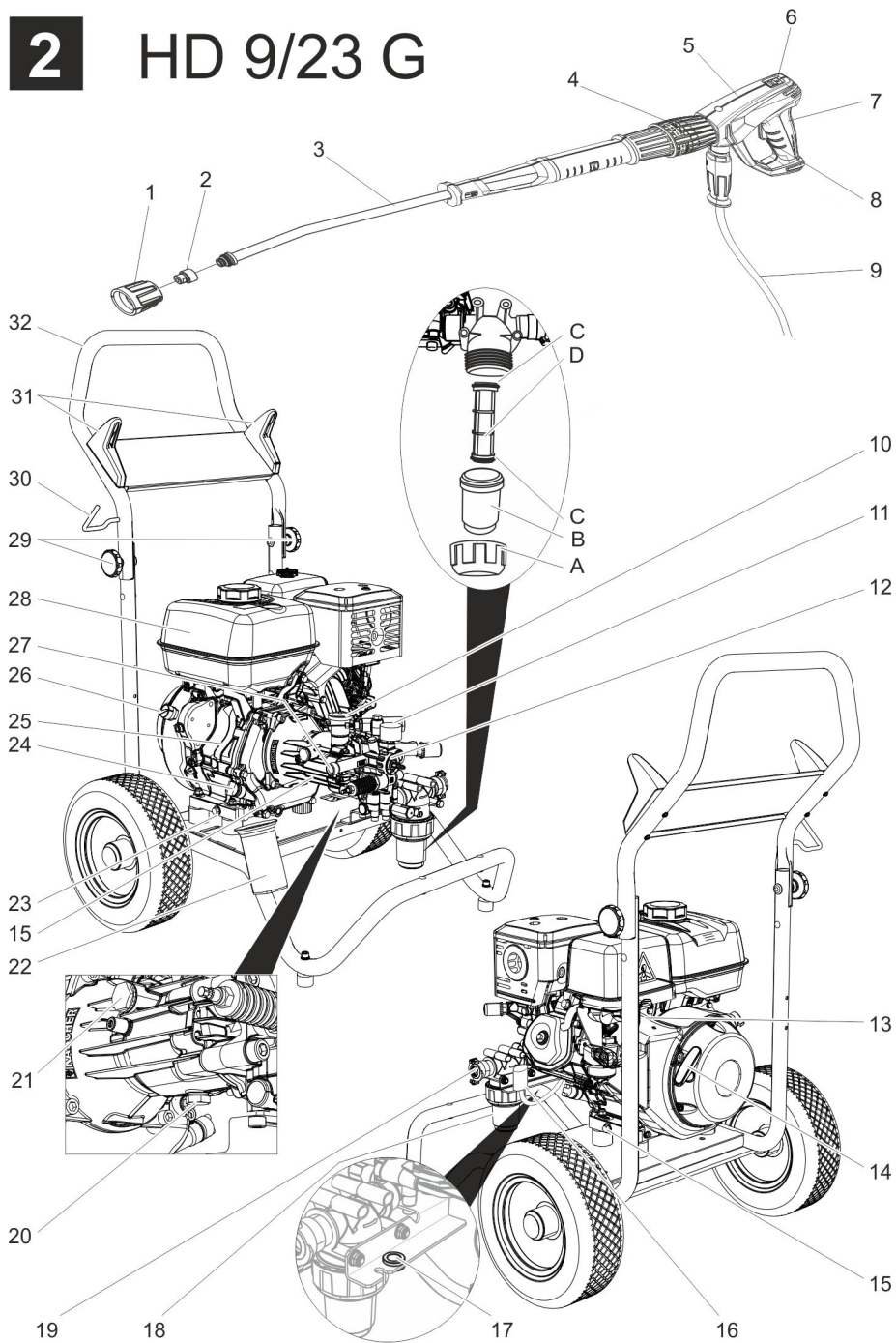


59672320 10/16

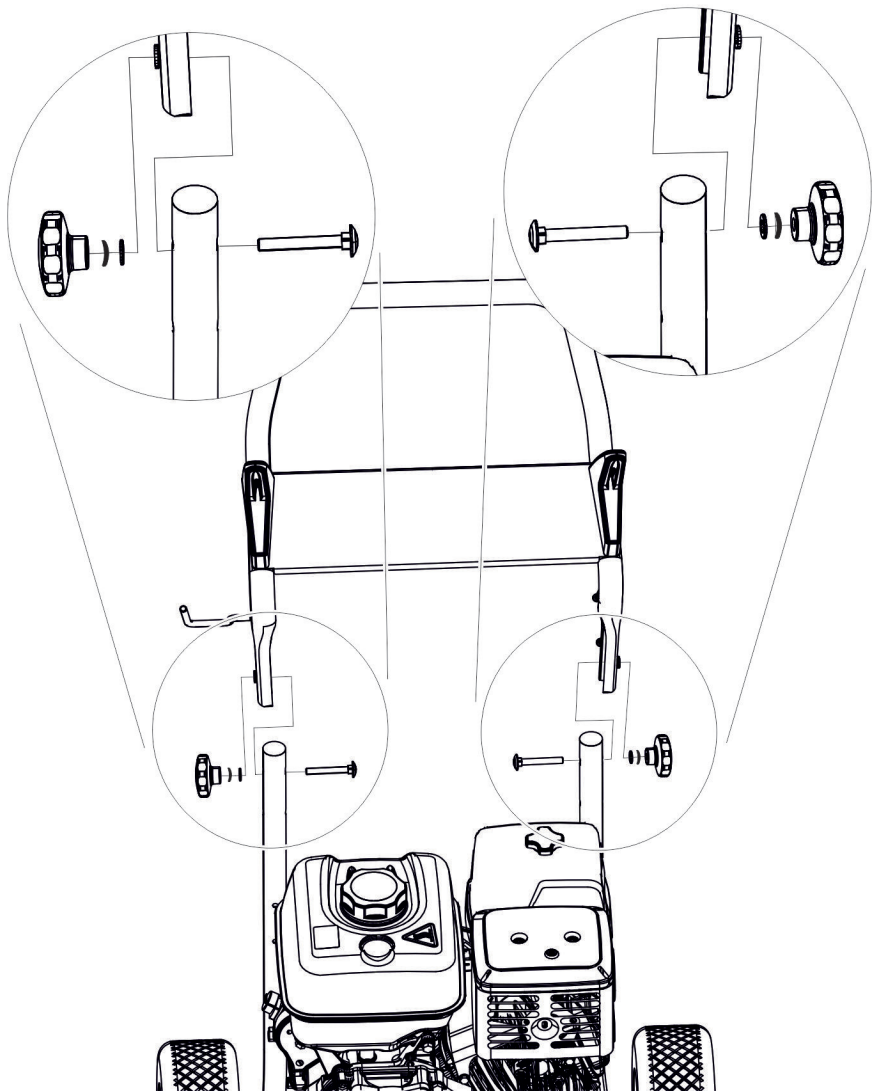
1

HD 9/21 G



2**HD 9/23 G**

3





Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- Before first start-up it is definitely necessary to read the operating instructions and safety indications Nr. 5.951-949.0!
- In case of transport damage inform vendor immediately.
- Check the contents of the pack before unpacking.

Contents

Environmental protection	EN	1
Hazard levels	EN	1
Device elements	EN	1
Symbols on the machine.	EN	2
Proper use	EN	2
Safety instructions.	EN	3
Safety Devices	EN	3
Start up	EN	4
Operation	EN	5
Transport.	EN	7
Storage	EN	7
Care and maintenance	EN	7
Troubleshooting	EN	8
Warranty	EN	9
Accessories and Spare Parts . .	EN	9
EU Declaration of Conformity .	EN	10
Technical specifications	EN	11

Environmental protection

	The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.
	Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

Please do not release engine oil, fuel oil, diesel and petrol into the environment. Protect the ground and dispose of used oil in an environmentally-clean manner.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Hazard levels

DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Device elements

HD 9/21 G: Figure 1, see cover page

HD 9/23 G: Figure 2, see cover page

- 1 Nozzle screws
- 2 Nozzle
- 3 Spray lance EASY!Lock
- 4 Pressure/ quantity regulation
- 5 Trigger gun EASY!Force
- 6 Safety catch
- 7 Trigger
- 8 Safety lever
- 9 High pressure hose EASY!Lock
- 10 Oil tank
- 11 Manometer
- 12 Dosage valve for detergent
- 13 Fuel cock

- 14 Device for manual start
- 15 Oil drain screw (engine)
- 16 Detergent suction hose with filter
- 17 Nozzle holder
for storing a nozzle
- 18 Water filter
- 19 Water connection
- 20 Oil drain screw pump
- 21 Oil sight glass
- 22 Storage for spray pipe
- 23 High pressure pump
- 24 Oil dip (engine)
- 25 Motor
- 26 Engine switch
- 27 High-pressure connection EASY!Lock
- 28 Fuel tank
- 29 Star knob push handle
- 30 Trigger gun storage clip
- 31 Hose switch
- 32 Push handle
- A Union joint
- B Filter pot
- C O ring
- D Filter inlay

Colour coding

- The operating elements for the cleaning process are yellow.
- The controls for the maintenance and service are light gray.

Symbols on the machine



High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.



Risk of burns! Beware of hot components.



Risk of poisoning! Do not breathe in the exhaust fumes.

	<p><i>Petrol is highly prone to fire hazards and is explosive.</i> <i>Before tanking up, switch off the motor and allow it to cool down.</i></p>
	<p><i>The motor exhaust gas contains poisonous carbon monoxide.</i> <i>Do not run the engine in closed areas.</i></p>
	<p><i>Do not fill up when the motor is running.</i> <i>Do not smoke during fueling.</i> <i>Do not fill up directly from the can; use a funnel or suitable container.</i></p>

According to applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water net without a system separator. A suitable system separator by KÄRCHER or alternatively a system separator according to EN 12729 type BA must be used. Water that was flowing through a system separator is considered non-drinkable.



Proper use

High pressure cleaner to clean: Machines, Vehicles, Structures, Tools, Facades, Terraces, Gardening tools, etc.

- Cleaning using low pressure jet and detergent (for e.g. for cleaning machines, cars, buildings, tools),
- For cleaning using high pressure jet without detergent (for e.g. for cleaning facades, terraces, garden appliances).
- For stubborn dirt, we recommend the use of the dirt blaster as a special accessory.

⚠ DANGER

Risk of injury! Follow the respective safety regulations when operating at gas stations or other dangerous areas.

Please do not let mineral oil contaminated waste water reach soil, water or the sewage system. Perform engine cleaning and bottom cleaning therefore only on specified places with an oil trap.

Quality requirements for water:

ATTENTION

Only clean water may be used as high pressure medium. Impurities will lead to increased wear and tear or formation of deposits in the appliance.

If recycled water is used, the following limit values must not be exceeded.

pH value	6,5...9,5
electrical conductivity *	Conductivity fresh water +1200 µS/cm
settleable solids **	< 0,5 mg/l
total suspended solids ***	< 50 mg/l
Hydrocarbons	< 20 mg/l
Chloride	< 300 mg/l
Sulphate	< 240 mg/l
Calcium	< 200 mg/l
Total hardness	< 28 °dH < 50 °TH < 500 ppm (mg CaCO ₃ /l)
Iron	< 0,5 mg/l
Manganese	< 0,05 mg/l
Copper	< 2 mg/l
Active chloride	< 0,3 mg/l
free of bad odours	
* Maximum total 2000 µS/cm	
** Test volume 1 l, settling time 30 min	
*** no abrasive substances	

Safety instructions

- ➔ Please follow the national rules and regulations for fluid spray jets of the respective country.
- ➔ Please follow the national rules and regulations for accident prevention of the respective country. Fluid spray jets must be tested regularly and the results of these tests must be documented in writing.
- ➔ The appliance/accessories must not be modified.

⚠ DANGER

- Do not use high pressure cleaners when there has been an oil spill; move the appliance to another spot and avoid any sort of spark formation.
- Do not store, spill or use fuel in the vicinity of open flames or appliances such as ovens, boilers, water heaters, etc. that have an ignition flame or can generate sparks.
- Keep even mildly inflammable objects and materials away from the muffler (at least 2 m).
- Do not start the engine without the muffler; check, clean and replace, if required, the muffler at regular intervals.
- Do not use the engine in forest, bushes or grassy areas without fitting a spark receiver at the exhaust
- Except for setting jobs, do not run the engine when the air filter is removed or there is no cover over the suction support.
- Do not make any adjustments to the regulator springs, regulator bars or other parts that can bring forth an increase in the engine speed.
- Risk of burns! Do not touch hot mufflers, cylinders or radiator ribs.
- Do not put hands or feet close to moving or rotating parts.
- Risk of poisoning! The appliance should not be operated in closed rooms.
- Do not use unsuitable fuels, as they may be dangerous.

Safety Devices

Safety devices serve for the protection of the user and must not be put out of operation or bypassed with respect to their function.

Overflow valve

- If the hand spray gun is closed, the overflow valve opens and the high pressure pump diverts the water back to the pump suction side. Thus the permissible working pressure is not exceeded.
- The overflow valve is set by the manufacturer and sealed. Setting only by customer service.

Safety valve

The safety valve opens when the permissible operating pressure is exceeded (see Technical Data); water flows outside.

The safety valve is set by the manufacturer and sealed. Setting only by customer service.

Thermostat valve

The thermostat valve protects the high-pressure pump from unacceptable heating during circuit operation when the trigger gun is closed.

The thermostat valve opens when the permissible water temperature of 80°C is exceeded and lets out the hot water into the open.

Start up

⚠ **DANGER**

Risk of injury! Device, tubes, high pressure hose and connections must be in faultless condition. If they are not in a perfect state then the appliance must not be used.

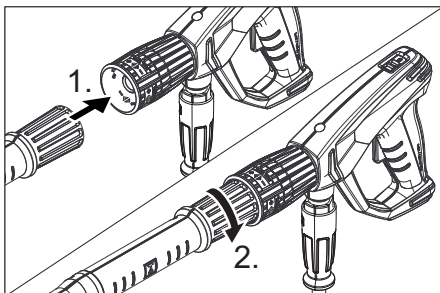
Installing the pushing handle

Figure 3, see cover page

→ Fasten the push handle by means of the fastening screws.

Install hand spray gun, spray lance and nozzle

Note: The EASY!Lock system joins components with a quick-fasten thread solidly and securely with just one turn.



→ Insert the high pressure nozzle onto the spray lance.

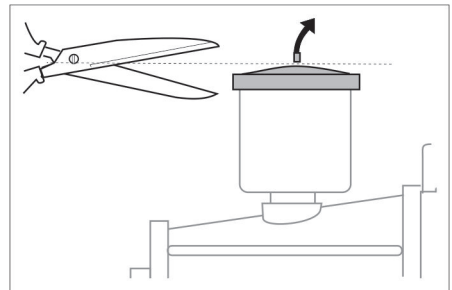
- Install union nut and hand-tighten it (EASY!Lock).
- Join the spray lance with the trigger gun and tighten until hand-tight (EASY!Lock).
- Tighten the screw connection of the spray lance finger tight.
- Join the high-pressure hose with trigger gun and high-pressure connection of the appliance and tighten until hand-tight (EASY!Lock).

Check oil level of the high pressure pump

→ Check oil level of the high pressure pump at the oil sight glass.

Do not operate the device if the oil level has fallen below the middle of the oil sight glass.

→ Add oil if required (see technical specifications).



→ Before using for the first time, cut off the tip of the lid of the oil tank on the water pump.

Motor

Follow the instructions given in the section "Safety Notes"!

- Read the operating instructions of the engine manufacturer before start-up and follow the safety instructions carefully.
- Check oil level of the engine.
Do not operate the appliance if the oil level has fallen below "MIN".
- If required, top up oil carefully.
- Fill the fuel tank with unleaded petrol. Do not use 2-speed mixture. E10 fuel may be used.

Refuel

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

- *Never use the appliance in closed rooms; do not tank up when the engine is hot or running.*
 - *Do not smoke during fueling.*
 - *Never fill up in the vicinity of open flames or sparks.*
 - *Do not spill any fuel – use a funnel.*
 - *Wipe up spilled fuel.*
 - *After refuelling, properly close the can and tank.*
- ➔ Fill the fuel tank with unleaded petrol. Do not use 2-speed mixture.

Water connection

For connection values refer to technical specifications.

- ➔ Connect the supply hose (minimum length 7.5 m, minimum diameter 3/4") to the water connection point of the machine and at the water supply point (for e.g. a tap).
- ➔ Open the water supply.

Note: The supply hose is not included.

Suck in water from vessel

⚠ DANGER

Never suck water from a drinking water container.

Never suck in liquids which contain solvents like lacquer thinner, petrol or oil. The spray mist of solvents is highly inflammable, explosive and poisonous.

- ➔ Connect suction hose (minimum diameter 3/4") with filter (accessory) to the water connection point.
- ➔ Set dosing value for detergent to "0".
- ➔ Remove air from appliance before operation.

Dearating the appliance

- ➔ Unscrew nozzle screws and remove the nozzle.
- ➔ Start the engine according to the operating instructions of the engine manufacturer.

- ➔ Press the lever on the trigger gun many times.
- ➔ Switch on the appliance and let it run until the water exiting from the spray pipe is bubble-free.
- ➔ Switch off the appliance and fit the nozzle again.

Operation

⚠ DANGER

Risk of explosion!

Do not spray flammable liquids.

⚠ DANGER

Risk of injury! Never use the appliance without the spray lance attached. Check and ensure proper fitting of the spray lance prior to each use. The screw connection of the spray lance must be finger-tight.

Risk of injury! Hold the hand spray gun and the spray pipe firmly with both hands.

Risk of injury! The trigger and safety lever may not be locked during the operation.

Risk of injury! Contact Customer Service if the safety lever is damaged.

Risk of injury from high-pressure water jet. Slide the safety catch on the trigger gun forward before performing any work with the appliance.

⚠ DANGER

- *The device generates a high noise level. Risk of hearing impairment. Always use proper hearing protection while working with the device.*
- *Never direct the water jet on to persons, animals, the appliance itself or electrical components.*
- *The operator must wear proper safety gear to be protected against the water sprays.*
- *Pay attention to ensure that all screws of all connecting hoses are tightened properly.*

Opening/closing the trigger gun

- ➔ To open the trigger gun: Actuate the safety lever and trigger.
- ➔ To close the hand spray gun: Release the safety lever and trigger.

Starting the machine

- Open the water supply.
- Start the motor with the trigger gun open according to the operating instructions of the motor manufacturer.

Note:

The spray lance can be removed to facilitate the start-up process.

- Allow motor to warm up for 1 minute.
- Release the trigger gun. To do so, push the safety catch towards the back.
- Open the hand spray gun.

Set working pressure and flow rate

HD 9/21 G

- Set the working pressure and quantity by turning the pressure/ quantity regulation mechanism at the pump unit.

HD 9/23 G

- Set (+/-) the working pressure and quantity by turning the pressure/ quantity regulation mechanism at the hand spray gun.

⚠ **DANGER**

When adjusting the pressure/quantity regulation, make sure that the screw connection of the spray lance does not become loose.

Replace the nozzle

⚠ **DANGER**

Switch the appliance off prior to replacing nozzle and activate hand spray gun until device is pressureless.

- Secure the trigger gun. To do so, push the safety catch towards the front.
- Unscrew nozzle screws and remove the nozzle.
- Put on a new nozzle.
- Screw on the nozzle screws and tighten them by hand.

Operation with detergent

⚠ **WARNING**

Unsuitable detergents can cause damage to the appliance and to the object to be cleaned. Use only those detergents that have been approved by Kärcher. Observe

the dosage and other instructions provided with these detergents. For considerate treatment of the environment use detergent economically.

Follow the safety instructions for using detergents.

Kärcher detergents ensure smooth functioning. Please consult us or ask for our catalogue or our detergent information sheets.

- Suspend end of suction hose in a container filled with detergent.
- Replace the high-pressure nozzle with the low-pressure nozzle.
- Set dosing value for detergent to the desired concentration.
Set dosing valve for detergent to the desired concentration (0%–6%).

Recommended cleaning method

- Loosen the dirt:
Spray detergent economically and let it work for 1...5 minutes but do not let it dry up.
- Remove the dirt:
Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

After operation with detergent

- Set dosing value for detergent to "0".
- Open the trigger gun and rinse the device with the motor running for at least 1 minute.

Interrupting operation

- Release the lever on the trigger gun.

Note: When the lever of the hand spray gun is released, the engine continues to run at zero speed.

- In case of extended interruptions (several minutes), switch off the engine.
- Activate trigger gun until device is pressure-less.
- Secure the hand spray gun using the safety catch so that it doesn't open accidentally.

Turn off the appliance

After operating the water using saline water (sea water), open the hand spray gun and rinse the appliance for at least 2 - 3 minutes using tap water.

- Close the hand spray gun.
- Turn the starter to "0/OFF".
- Close fuel cock.
- Shut off water supply.
- Activate trigger gun until device is pressure-less.
- Secure the trigger gun. To do so, push the safety catch towards the front.
- Remove the water inlet hose from the appliance.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage! Mind the weight of the appliance during transport.

ATTENTION

Protect the trigger from damage during transport.

- Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.
- Insert the spray lance into the spray lance cart.
Place the trigger gun into the holder.
- Use the pushing handle to push the appliance.
- When transporting in vehicles, secure the device according to the guidelines from rolling away, slipping and tipping over.
- To reduce the space requirement, loosen the star grips and swivel the push handle backwards.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage! Consider the weight of the appliance when storing it.

This appliance must only be stored in interior rooms.

Frost protection

ATTENTION

Risk of damage! Freezing water in the appliance can destroy parts of the appliance.

In the winter, preferably store the device in a heated room

If storing it in unheated rooms, follow these instructions:

Drain water

- Screw off water supply hose and high pressure hose.
- Operate device for max. 1 minute until the pump and conduits are empty.
- Unscrew the water filter and empty it.

Flush device with anti-freeze agent

Note: Observe handling instructions of the anti-freeze agent manufacturer.

- Pump in conventional frost protection agents through the appliance.

A certain corrosion protection is achieved with this as well.

Care and maintenance

You can sign with your dealer a contract for regular safety inspection or even sign a maintenance contract. Please take advice on this matter.

Note: The maintenance plan given below only lists the maintenance tasks for the high-pressure pump. The maintenance tasks for the engine must also be done according to the details given in the operating instructions manual of the engine manufacturer.

⚠ DANGER

Risk of injury if the machine is left running in an unattended state.

Before working on the device, turn the starter to "0/OFF" and remove the spark plug connector.

Risk of burns! Do not touch hot mufflers, cylinders or radiator ribs.

Maintenance intervals

Daily

- Check the high pressure hose for damages (risk of bursting). Please arrange for the immediate exchange of a damaged high-pressure hose.

Weekly

- Check oil level.
Please contact Customer Service immediately if the oil is milky (water in oil).

Monthly

- Clean water filter.
- Clean filter at the detergent suck hose.
- Check the fastening elements between the motor and frame for cracks; have cracked fastening elements replaced by Customer Service.

After 500 operating hours, at least annually

- Have the maintenance of the device performed by the customer service.
- Change the oil in the high pressure pump.

Maintenance Works

Clean water filter.

- Shut off water supply.
- Unscrew the covering nut.
- Remove the filter cup towards the bottom.
- Clean filter inlay and filter cup.
- Check the O-rings for proper seating.
- Insert the filter inlay into the filter cup.
- Replace the filter cup.
- Screw on and tighten the union nut.

Oil change in high pressure pump

Oil change:

- Ready a catch bin for appr. 1 Liter oil.
- Turn out the oil drain screw.
- Drain the oil in a collection basin.

Dispose of old oil ecologically or turn it in at a collection point.

- Screw in the oil drain screw.

- Fill in new oil up to the middle of the oil sight glass.

Add oil slowly so that air bubbles can escape.

For oil type refer to technical specifications.

Troubleshooting

⚠ DANGER

Risk of injury if the machine is left running in an unattended state.

Before working on the device, turn the starter to "0/OFF" and remove the spark plug connector.

Risk of burns! Do not touch hot mufflers, cylinders or radiator ribs.

Motor does not run

Follow operating instructions of the engine manufacturer!

Device is not building up pressure

- Operating speed of the engine is too low
- Check operating speed of the engine (refer to technical data).
- Low-pressure nozzle is installed.
- Install the high pressure nozzle.
- Nozzle is blocked/ washed out
- Clean/ replace nozzle.
- Water filter contaminated
- Clean water filter.
- Air within the system
- Deaerate the appliance (see "Start-up")
- Amount of water supply is too low.
- Check water supply level (refer to technical data).
- Pipe inlets to pump are leaky or blocked
- Check all inlet pipes to the pump.

Device leaks, water drips from the bottom of the device

- Pump leaky

Note: 3 drops/minute are allowed.

- With stronger leak, have device checked by customer service.

Detergent is not getting sucked in

- High pressure nozzle is installed
- ➔ Install the low pressure nozzle.
- Detergent suction hose with filter is leaky or blocked
- ➔ Check/ clean detergent suction hose with filter.
- Backflow valve in the connection of the detergent suction hose is jammed
- ➔ Clean/ replace backflow valve in the connection of the detergent suction hose.
- Detergent dosing valve is closed or leaky/ blocked
- ➔ Open or check/clean detergent dosing valve.

If malfunction can not be fixed, the device must be checked by customer service.

Warranty

The warranty terms published by our competent sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your accessory within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in fabrication. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service center. Please submit the proof of purchase.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device.

For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Accessories

ABS hose reel

2.637-002.0

Hose reel for high-pressure hose for fastening to the tubular frame.

ABS frame cage broad

2.637-007.0

Expansion of the tubular frame to protect the device and for crane loading.

EU Declaration of Conformity

HD 9/21 G

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: 1.810-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EU

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

HD 9/21 G

Measured: 104

Guaranteed: 106

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2015/12/01

HD 9/23 G

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: 1.810-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EU

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

HD 9/23 G

Measured: 105

Guaranteed: 107

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2015/12/01

Technical specifications

		HD 9/21 G	HD 9/23 G
Motor			
Type	--	Honda GX 340, 1 cylinder, 4 stroke	Honda GX 390, 1 cylinder, 4-stroke
Maximum torque at 3600 rpm	kW/HP	8/10,7	8,7/11,7
Operating speed	1/min	3150	3250
Fuel tank	l	6,1	
Fuel	--	Petrol, unleaded	
* Appliance is suitable to use E10 petrol			
Fuel consumption at full load	l/h	3,1	3,5
Oil quantity – motor	l	0,9	0,9
Oil type – motor	Engine oil 15W40	Order no. 6.288-050.0	
Type of protection	--	IPX5	
Water connection			
Max. feed temperature	°C	60	
Min. feed volume	l/h (l/min)	1000 (16,7)	
Max. feed pressure	MPa (bar)	1 (10)	
Inlet hose length (min.)	m	7,5	
Inlet hose diameter (min.)	Inch	3/4	
Suction height from open container	m	1	
Pump			
Working pressure	MPa (bar)	4...21 (40...210)	4...23 (40...230)
Flow rate	l/h (l/min)	250...850 (4,1...14,2)	530...930 (8,8...15,5)
Nozzle size, high pressure	--	048	048
Nozzle size, low pressure	--	250	250
Max. excess operating pressure (safety valve)	MPa (bar)	27 (270)	27 (270)
Opening temperature, thermostat valve	°C	80	
Oil quantity - pump	l	0,35	
Oil type - pipe	Engine oil 15W40	Order no. 6.288-050.0	
Detergent suck in	l/h (l/min)	0...50 (0...0,8)	
Max. recoil force of trigger gun	N	48	55
Dimensions and weights			
Length x width x height	mm	866 x 722 x 1146	
Typical operating weight	kg	70,0	71,0
Values determined as per EN 60335-2-79			
Noise emission			
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	89	90
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	3	3
Sound power level L_{WA} + Uncertainty K_{WA}	dB(A)	106	107
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2,5	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,7	0,7

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Элементы прибора

HD 9/21 G: Рис. 1, см. оборотную сторону

HD 9/23 G: Фото 2, см. страницу супербложки

- 1 Резьбовое соединение для насадок
- 2 Насадка
- 3 Струйная трубка EASY!Lock
- 4 Регулировка давления/количества
- 5 Пистолет-распылитель EASY!Force
- 6 Предохранитель
- 7 Спусковой рычаг
- 8 Рычаг предохранителя
- 9 Шланг высокого давления EASY!Lock
- 10 Масляный бак
- 11 Манометр
- 12 Дозирующий клапан моющего средства
- 13 Топливный кран
- 14 Устройство ручного запуска
- 15 Винт слива масла (мотор)
- 16 Всаивающий шланг моющего средства с фильтром
- 17 Держатель форсунок для хранения форсунки
- 18 фильтр для очистки воды
- 19 Подключение водоснабжения
- 20 Резьбовая пробка отверстия для слива масла в насосе
- 21 Масломерное стекло
- 22 Место хранения струйной трубки
- 23 Насос высокого давления
- 24 Маслянный щуп (мотор)
- 25 Двигатель
- 26 Моторный выключатель
- 27 Патрубок высокого давления EASY!Lock
- 28 Топливный бак
- 29 Ручка в форме звездочки дугообразной ручки
- 30 Держатель для ручного пистолета-распылителя

- 31 Держатель шланга
- 32 Ведущая дуга
- A Накидная гайка
- B Чашка фильтра
- C Уплотняющее кольцо круглого сечения
- D Фильтровальная вставка

Цветная маркировка

- Органы управления для процесса очистки желтого цвета.
- Органы управления для технического обслуживания и сервиса светлого цвета.

Символы на аппарате



Находящаяся под высоким давлением струя воды может при неправильном использовании представлять опасность. Запрещается направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на сам высоконапорный мощный аппарат.



Опасность ожога! Предупреждение о горячих узлах.



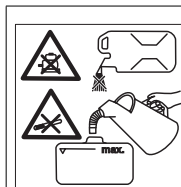
Опасность отравления! Не вдыхать выхлопные газы.



Бензин крайне огнеопасен и взрывоопасен. Перед заполнением бака следует выключить двигатель и дать ему остыть.



Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый угарный газ. Не запускать двигатель в закрытом помещении.



Не заправлять топливо при работающем двигателе.
При заправке не курить.
Не заливать топливо непосредственно из канистры, для этого использовать воронку или подходящую емкость.

Согласно действующим предписаниям устройством запрещается эксплуатировать без системного разделителя в трубопроводе с питьевой водой. Следует использовать соответствующий системный сепаратор фирмы KÄRCHER или альтернативный системный сепаратор, соответствующий EN 12729 тип BA. Вода, прошедшая через системный сепаратор, считается непригодной для питья.



Использование по назначению

Высоконапорный мощный прибор для чистки: машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садово-огородного инвентаря и т.д.

- для очистки струей низкого давления и с использованием мощного средства (например, чистка оборудования, автомобилей, зданий, инструментов),
- для очистки струей высокого давления и без использования мощного средства (например, чистка фасадов, террас, садового оборудования).
- Для устойчивых загрязнений мы рекомендуем в качестве дополнительного оборудования использовать фрезу для грязи.

▲ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм! При использовании на автозаправочных станциях или в других опасных зонах соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.

Пожалуйста, не допускайте попадания сточных вод, содержащих минеральные масла, в почву, водоемы или канализацию. Поэтому мойку моторов и днища автомашин проводить только в приспособленных для этого местах с маслоуловителем.

Требования к качеству воды:

ВНИМАНИЕ

В качестве среды высокого давления можно использовать только чистую воду. Загрязнения приводят к преждевременному износу устройства или отложению в нем осадка.

Если применяется вода повторного использования, то нельзя выходить за следующие граничные значения.

Значение pH	6,5...9,5
электрическая проводимость *	проводимость свежей воды + 120 мкСим/см
осаждаемые вещества **	< 0,5 mg/l
фильтруемые вещества ***	< 50 mg/l
углеводороды	< 20 mg/l
хлорид	< 300 mg/l
сульфаты	< 240 mg/l
Кальций	< 200 mg/l
Общая жесткость	< 28 °dH < 50 °TH < 500 ppm (mg CaCO ₃ /l)
железо	< 0,5 mg/l
марганец	< 0,05 mg/l
медь	< 2 mg/l
активный хлор	< 0,3 mg/l
без неприятных запахов	

* Всего максимум 2000 мкСим/см

** Объем пробы 1 л, время осаждения 30 мин.

*** абразивных материалов нет

Указания по технике безопасности

- Необходимо соблюдать соответствующие национальные законодательные нормы по работе с жидкостными струйными установками.
- Необходимо соблюдать соответствующие национальные законодательные нормы по технике безопасности. Необходимо регулярно проверять работу жидкостных струйных установок и результат проверки оформлять в письменном виде.
- Запрещается производить какие-либо изменения устройства/принадлежностей.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Не эксплуатировать устройство мойки под высоким давлением, если разлилось горючее, а перенести его на другое место и всячески избегать образования искр.
- Горючее не хранить, не разливать или использовать горючее вблизи открытого огня или таких устройств, как печи, отопительные котлы, нагреватели воды и т.д., которые имеют факел зажигания или могут искрить.
- Легко воспламеняющиеся предметы и материалы держать вдали от глушителя (минимум 2 м).
- Двигатель не эксплуатировать без глушителя, а тот регулярно проверять, очищать и при необходимости заменять.
- Двигатель не использовать в лесу, на местности, покрытой кустарником и травой, не оборудовав выхлопную систему искроуловителем.
- Кроме наладочных работ не позволять двигателю работать со снятым воздушным фильтром или без крышки над всасывающим патрубком.

- Не предпринимать никаких перестановок на регулирующих пружинах, рычажных передачах регулятора или других частях, которые могут увеличить число оборотов двигателя.
- Опасность ожога! Не прикасаться к горячим глушителям, цилиндрам или охлаждающим ребрам.
- Никогда не приближаться рукой или ногой к подвижным или вращающимся деталям.
- Опасность отравления! Устройство не должно эксплуатироваться в замкнутом пространстве.
- Не использовать непригодное горючее, так как оно может быть опасным.

Защитные устройства

Защитные приспособления служат для защиты пользователя и не должны выводиться из строя или работать в обход своих функций.

Перепускной клапан

- Если пистолет-распылитель закрыт, то открывается перепускной клапан и насос высокого давления направляет воду назад к стороне всоса. С помощью этого предотвращается превышение допустимого рабочего давления.
- Перепускной клапан настроен и опломбирован на заводе. Настройка осуществляется только сервисной службой.

Предохранительный клапан

Предохранительный клапан открывается при превышении допустимого рабочего избыточного давления (см. технические данные); вода вытекает наружу. Предохранительный клапан настроен и опломбирован на заводе. Настройка осуществляется только сервисной службой.

Терморегулирующий клапан

Термоклапан защищает высоконапорный насос от недопустимого нагрева в режиме циркуляции при закрытом ручном пистолете-распылителе.

Термоклапан открывается при превышении максимально допустимой температуры воды 80 °С и выводит горячую воду наружу.

Начало работы

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмы! Прибор, подводы, шланг высокого давления и подключения должны находиться в безупречном состоянии. Если состояние не является исправным, то устройство использовать нельзя.

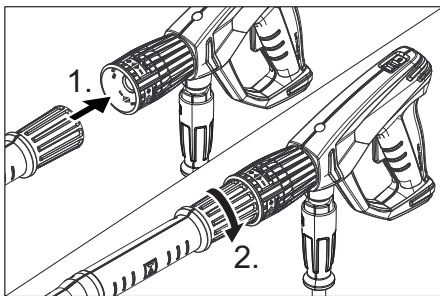
Смонтировать буксирную скобу

Фото 3, см. страницу суперобложки

→ Завинтить дугообразную ручку приложенными крепежными винтами.

Установить ручной пистолет-распылитель, струйную трубку и насадку

Примечание: Система EASY!Lock благодаря быстроразъемному резьбовому соединению позволяет соединять компоненты быстро и надежно всего за один оборот.



→ На струйную трубку установить сопло высокого давления.
→ Установить и рукой затянуть накладную гайку (EASY!Lock).

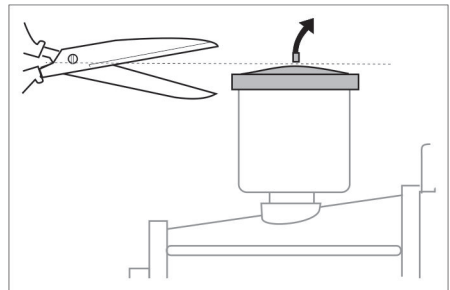
→ Соединить струйную трубку с пистолетом-распылителем и затянуть вручную (EASY!Lock).
→ Крепко затянуть винтовое соединение струйной трубки.
→ Соединить шланг высокого давления с пистолетом-распылителем и патрубком высокого давления устройства и затянуть вручную (EASY!Lock).

Проверка уровня масла в насосе высокого давления

→ Проверять уровень масла в насосе высокого давления по масломерному стеклу.

Не эксплуатировать аппарат, если уровень масла опустился ниже середины масломерного стекла.

→ При необходимости долить масло (см. технические данные).



→ Перед первым использованием срезать кончик на колпачке емкости с маслом водяного насоса.

Двигатель

Соблюдать раздел „Указания по безопасности“!

→ Перед эксплуатацией прочитать руководство производителя мотора по использованию и особенно принимать во внимание указания по безопасности.

→ Проверить уровень масла мотора. Не эксплуатировать аппарат, если уровень масла опустился ниже отметки „MIN“.

→ При необходимости долить масло.

- ➔ Топливный бак заправить неэтилированным бензином.
Не использовать двухтактную смесь. Топливо E10 разрешается использовать.

Залить топливо

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность возгорания и взрыва!

- *Никогда не заправлять аппарат в закрытом помещении, при работающем или горячем моторе.*
- *При заправке не курить.*
- *Не заправлять горючим вблизи от открытого огня или искр.*
- *Не проливать топливо - использовать воронку.*
- *Вытереть пролитое топливо.*
- *После заправки надлежащим образом закрыть канистру и бак.*
- ➔ Топливный бак заправить неэтилированным бензином.
Не использовать двухтактную смесь.

Подключение водоснабжения

Параметры подключения указаны в разделе "Технические данные".

- ➔ Подсоединить шланг подачи воды (минимальная длина 7,5 м, минимальный диаметр 3/4") к подключению водоснабжения прибора (например, к крану).
- ➔ Открыть поступление воды.

Указание: Питающий шланг не входит в объем поставки.

Всосать воду из бака

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Никогда не всасывать воду из емкости для питьевой воды.

Никогда не всасывать такие жидкости с содержанием растворителей, как разбавитель для лака, бензин или масло. Туман при распылении растворителей легко воспламеняется, взрывается и является ядовитым.

- ➔ Подключить всасывающий шланг (минимальный диаметр 3/4") с фильтром (доп. оборудование) к водоснабжению.

- ➔ Дозирующий клапан мощного средства установить на „0“.
- ➔ Перед эксплуатацией удалить воздух из аппарата.

Удаление воздуха из аппарата

- ➔ Отвинтить резьбовое соединение форсунки и снять ее.
- ➔ Запустить мотор в соответствии с инструкцией по эксплуатации производителя мотора.
- ➔ Несколько раз нажать на рычаг ручного пистолета-распылителя.
- ➔ Дать прибору поработать, пока на струйной трубке не начнет выступать вода без пузырьков воздуха.
- ➔ Выключить аппарат и снова привинтить форсунку.

Управление

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность взрыва!

Не распылять горячие жидкости.

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность получения травм! Никогда не использовать устройство без установленной струйной трубки. Проверить прочность фиксации струйной трубки перед каждым применением. Следует плотно затянуть руками резьбовое соединение струйной трубки.

Опасность получения травм! При работе держать пистолет-распылитель и струйную трубку двумя руками.

Опасность получения травм! Во время работы не разрешается блокировка спускового и предохранительного рычагов.

Опасность получения травм! При повреждении предохранительного рычага обратиться в сервисную службу.

Опасность получения травмы от струи воды под давлением. Перед проведением любых работ на устройстве передвинуть предохранительный фиксатор на ручном пистолете-распылителе вперед.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При работе аппарата создается высокий уровень шума. Опасность повреждения слуха! При работе с устройством обязательно носить подходящие средства для защиты органов слуха.
- Никогда не направлять струю воды на людей, животных, на само устройство или электрические компоненты.
- Для защиты пользователя от распыляемой воды следует носить приспособленную для этого защитную одежду.
- Постоянно проверять герметичность всех соединительных шлангов.

Открытие/закрывание пистолета-распылителя

- ➔ Открыть пистолет-распылитель: нажать предохранительный и спусковой рычаги.
- ➔ Закрывать пистолет-распылитель: отпустить предохранительный и спусковой рычаги.

Запуск прибора

- ➔ Открыть поступление воды.
- ➔ Запустить двигатель при нажатом пистолете-распылителе в соответствии с инструкцией по эксплуатации производителя двигателя.

Указание:

Для облегчения процесса запуска можно снять струйную трубку или насадку.

- ➔ Запустить двигатель и дать ему прогреться в течение 1 минуты.
- ➔ Разблокировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор назад.
- ➔ Открыть ручной пистолет-распылитель.

Регулировка рабочего давления и производительности

HD 9/21 G

- ➔ Установить рабочее давление и производительность с помощью регулятора на насосе.

HD 9/23 G

- ➔ Установить рабочее давление и производительность с помощью регулятора на пистолете-распылителе (+/-).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Во время регулировки давления/количества следует обратить внимание на то, чтобы резьбовое соединение струйной трубки не ослабло.

Замена форсунки

⚠ ОПАСНОСТЬ

Перед заменой форсунок следует отключить прибор и удерживать ручной пистолет-распылитель включенным до тех пор, пока в приборе не выровняется давление.

- ➔ Зафиксировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор вперед.
- ➔ Отвинтить резьбовое соединение форсунки и снять ее.
- ➔ Установить новую форсунку.
- ➔ Навинтить и вручную плотно затянуть резьбовое соединение форсунки.

Режим работы с моющим средством

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неподходящие моющие средства могут повредить прибор и объект, подлежащий очистке. Использовать только те моющие средства, которые допущены к использованию компанией Kärcher. Соблюдать прилагаемые к моющим средствам указания и рекомендации по дозировке. В целях бережного отношения к окружающей среде следует экономно использовать моющие средства

Принять во внимание указания по технике безопасности, приведенные на упаковках чистящих средств.

Чистящие средства Kärcher гарантируют бесперебойную работу. Пожалуйста, проконсультируйтесь с нами или запросите наш каталог или информационные материалы по чистящим средствам.

- Всаивающий шланг чистящего средства вставить в сосуд с чистящим средством.
- Заменить высоконапорную форсунку на низконапорную.
- Дозирующий клапан моющего средства установить на желаемую концентрацию.
Установить дозирующий клапан чистящего средства на желаемую концентрацию (0%...6%).

Рекомендуемый способ мойки

- Растворение грязи:
Экономно нанесите моющее средство и дайте ему подействовать в течение 1...5 минут, но не допускайте высыхания.
- Удаление грязи:
Растворенную грязь смыть струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

- Дозирующий клапан моющего средства установить на „0“.
- Промыть аппарат при работающем двигателе и открытом клапане ручного пистолета-распылителя в течение минимум 1 минуты.

Перерыв в работе

- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.

Указание: Когда рычаг ручного пистолета-распылителя отпускается, двигатель продолжает работать на холостых оборотах.

- При длительных перерывах в работе (несколько минут) остановить мотор.

- Нажать рычаг пистолета-распылителя, пока аппарат не освободится от давления.
- Заблокировать пистолет-распылитель с помощью предохранительного фиксатора от случайного нажатия.

Выключение аппарата

После эксплуатации с соледержащей водой (морской водой) промыть аппарат при открытом клапане пистолета-распылителя водопроводной водой минимум 2-3 минуты.

- Отпустите клапан пистолета-распылителя.
- Повернуть защитный выключатель электродвигателя в позицию «0/OFF».
- Закрыть топливный кран.
- Закрыть подачу воды.
- Нажать рычаг пистолета-распылителя, пока аппарат не освободится от давления.
- Зафиксировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор вперед.
- Отвинтить от прибора шланг подачи воды.

Транспортировка

△ ОСТОРОЖНО

*Опасность травмы и повреждения!
Обратить внимание на вес устройства при транспортировке.*

ВНИМАНИЕ

Во время транспортировки обеспечить защиту спускового рычага от повреждения.

- Шланг высокого давления смотать и повесить над держателем для шланга.
- Поставить струйную трубку на место ее хранения.
Подвесить ручной пистолет-распылитель на держатель.
- Передвигать прибор за ведущую дугу.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от откатывания, скольжения и опрокидывания.

- Для того чтобы аппарат занимал меньше места, открутить грибовые рукоятки и откинуть дугообразную ручку назад.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения!

Обратить внимание на вес устройства при хранении.

Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения! Замерзшая вода в устройстве может разрушить его детали.

Зимой аппарат лучше всего хранить в отапливаемом помещении.

При хранении в неотапливаемом помещении следует принять следующие меры:

Слив воды

- Отвинтите шланг подачи воды и шланг высокого давления.
- Оставьте прибор включенным в течение не более 1 минуты до тех пор, пока насос и трубопроводы не опорожнятся.
- Открутить и опорожнить водяной фильтр.

Прополаскать аппарат антифризом

Указание: Соблюдайте инструкции по использованию антифриза.

- Прокатать через аппарат имеющийся в торговле антифриз.

В результате этого также достигается определенная антикоррозионная защита.

Уход и техническое обслуживание

Вы всегда можете договориться с вашим торговым представителем о регулярном проведении технического осмотра или заключить договор техобслуживания. Обращайтесь к нам за консультацией!

Указание: В ниже приведенном плане технического обслуживания указаны

только даты проведения работ по техническому обслуживанию высоконапорного насоса. Дополнительно следует выполнить работы по техобслуживанию двигателя в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации, предоставленной производителем двигателя.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмы вследствие неожиданного заработавшего устройства.

Перед проведением любых работ на аппарате повернуть защитный выключатель двигателя в положение «0/OFF» и вытащить наконечник провода к свече зажигания.

Опасность ожога! Не прикасаться к горячим глушителям, цилиндрам или охлаждающим ребрам.

Периодичность технического обслуживания

Ежедневно

- Проверить шланг высокого давления на повреждения (опасность разрыва). Поврежденный шланг высокого давления немедленно заменить.

еженедельно

- Проверить уровень масла. При молокообразной консистенции масла (вода в масле) немедленно обратиться в сервис по обслуживанию клиентов.

Ежемесячно

- Очистить водяной фильтр.
- Очистить фильтр во всасывающем шланге моющего средства.
- Проверить крепежные элементы между двигателем и рамой на наличие трещин, поручить заменить элементы с трещинами сервисной службе.

Через 500 часов эксплуатации, не реже раза в год

- Техническое обслуживание устройства может осуществлять сервисная служба.
- Замените масло в насосе высокого давления.

Работы по техническому обслуживанию

Очистить водяной фильтр

- Закрыть подачу воды.
- Отвинтить накидную гайку.
- Снять вниз чашу фильтра.
- Очистить сменный фильтрующий элемент и чашку фильтра.
- Проверить правильность посадки уплотнительных колец круглого сечения.
- Вставить сменный фильтрующий элемент и чашку фильтра.
- Снова установить чашку фильтра.
- Навинтить и затянуть накидную гайку.

Замена масла в насосе высокого давления

Замена масла:

- Заранее приготовить сосуд для сбора примерно 1 литра масла.
- Выкрутить винт спуска масла.
- Спустить масло в маслосборник.

Утилизируйте масло без ущерба для окружающей среды или сдайте в лицензированный пункт сбора.

- Вкрутить винт спуска масла.
- Залить свежее масло до середины масломерного стекла.

Заливать масло медленно, чтобы не образовывались пузырьки воздуха.

Сорт масла и заливаемое количество смотреть в тех. данных.

Помощь в случае неполадок

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмы вследствие неожиданно заработавшего устройства.

Перед проведением любых работ на аппарате повернуть защитный выключатель двигателя в положение «0/OFF» и вытащить наконечник провода к свече зажигания.

Опасность ожога! Не прикасаться к горячим глушителям, цилиндрам или охлаждающим ребрам.

Мотор не работает

Соблюдать указания в соответствии с инструкцией по эксплуатации производителя мотора!

Прибор не набирает давление

- Рабочее число оборотов мотора слишком низкое
- Проверить рабочее число оборотов мотора (см. раздел "Технические данные").
- Низконапорная форсунка установлена.
- Установить насадку высокого давления.
- Форсунка забита/вымыта
- Очистить/заменить форсунку.
- Водяной фильтр загрязнен
- Очистить водяной фильтр.
- Воздух в системе
- Удалить воздух из прибора (см. "Ввод в эксплуатацию").
- Подаваемое количество воды слишком низкое
- Проверить объем подачи воды (см. раздел "Технические данные").
- Питающие линии насоса негерметичны или засорены
- Проверить все подключенные к насосу соединения.

Прибор протекает, вода капает из нижней части прибора

- Насос негерметичен
- Указание:** Допускаются 3 капли в минуту.
- При сильной протечке проверить аппарат в сервисе по обслуживанию клиентов.

Чистящее средство не всасывается

- Форсунка высокого давления установлена
- ➔ Установить насадку низкого давления.
- Всасывающий шланг моющего средства с фильтром негерметичен или засорен
- ➔ Проверить/прочистить всасывающий шланг моющего средства с фильтром.
- Залип обратный клапан в соединении всасывающего шланга моющего средства
- ➔ Прочистить/заменить обратный клапан в соединении всасывающего шланга моющего средства.
- Дозировочный клапан моющего средства закрыт или негерметичен/засорен
- ➔ Открыть или проверить/прочистить дозировочный клапан моющего средства.

Если неисправность не удается устранить, прибор необходимо отправить на проверку в сервисную службу.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3	год выпуска
0	столетие выпуска
1	десятилетие выпуска
9	вторая цифра месяца выпуска
0	первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Принадлежности

Монтажный комплект барабана для шланга.

2.637-002.0

Барабан для шланга высокого давления для крепления на трубчатой раме.

Монтажный комплект для широкой рамы Cage

2.637-007.0

Расширение трубчатой рамы для защиты аппарата и для погрузки с помощью крана.

Заявление о соответствии EU

HD 9/21 G

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный моющий прибор

Тип: 1.810-xxx

Основные директивы EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EU

Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука dB(A)

HD 9/21 G


Измерено: 104

Гарантировано: 106

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2015/12/01

HD 9/23 G

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный моющий прибор

Тип: 1.810-xxx

Основные директивы EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EU

Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55012: 2007 + A1: 2009

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука dB(A)

HD 9/23 G

Измерено: 105

Гарантировано: 107

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2015/12/01

Технические данные

		HD 9/21 G	HD 9/23 G
Мотор			
Тип	--	Honda GX 340, 1-цилиндровый, 4-х тактовый	Honda GX 390, 1-цилиндровый, 4-тактовый
Номинальная мощность при 3600 об/мин	кВт/л.с.	8/10,7	8,7/11,7
Рабочее число оборотов	1/мин	3150	3250
Топливный бак	л	6,1	
Топливо	--	неэтилированный бензин	
* для устройства подходит топливо E10			
Расход топлива при полной нагрузке	л/ч	3,1	3,5
Количество масла - двигатель	л	0,9	0,9
Сорт масла - двигатель	Машинное масло 15W40	№ заказа 6.288-050.0	
Тип защиты	--	IPX5	
Подключение водоснабжения			
Температура подаваемой воды (макс.)	°С	60	
Количество подаваемой воды (мин.)	л/ч (л/мин)	1000 (16,7)	
Давление напора (макс.)	МПа (бар)	1 (10)	
Длина питающего шланга (мин.)	м	7,5	
Диаметр питающего шланга (мин.)	дюймы	3/4	
Высота всасывания из открытой емкости	м	1	
Насос			
Рабочее давление	МПа (бар)	4...21 (40...210)	4...23 (40...230)
Производительность	л/ч (л/мин)	250...850 (4,1...14,2)	530...930 (8,8...15,5)
Размер высоконапорной форсунки	--	048	048
Размер низконапорной форсунки	--	250	250
Макс. рабочее давление (предохранительный клапан)	МПа (бар)	27 (270)	27 (270)
Температура открывания термклапана	°С	80	
Объем масла - насос	л	0,35	
Сорт масла - насос	Машинное масло 15W40	№ заказа 6.288-050.0	
Всасывание моющего средства	л/ч (л/мин)	0...50 (0...0,8)	
Сила отдачи ручного пистолета-распылителя (макс.)	Н	48	55
Размеры и массы			
Длина x ширина x высота	мм	866 x 722 x 1146	
Типичный рабочий вес	кг	70,0	71,0
Значение установлено согласно EN 60335-2-79			
Уровень шума			
Уровень шума дБ _а	дБ(А)	89	90
Опасность K _{РА}	дБ(А)	3	3
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	дБ(А)	106	107
Значение вибрации рука-плечо	м/с ²	<2,5	<2,5
Опасность К	м/с ²	0,7	0,7